104.436/2026

Csugányné Dr. Lakatos Csilla
egyéni ügyvéd
Cím: 3525 Miskolc, Fazekas utca 1.
Telefon/fax: (46) 342-904
Bankszámlaszám: 11734066-21044366
Adószám: 53101301-1-25
E-mail: lakatoscsilla.dr@gmail.com
Mobil: (70) 212-0523; (20) 460-7820
Letéti bankszámlaszám: 11734066-21044548

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala

Közzététel időpontja:
2026 NOV. 09
Határidő első napja:
2026 NOV. 10
Határidő utolsó napja:
2026 DEC. 09
E határidő jogvesztő!

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Kötötték egyrészről **Makra János sz.:** an zül. hely, idő sz. sz. zonosító jele 508 Miskolc, Koboz utca 22. szám alatti lakos, **mint eladó,**

másrészről **Rafael Istvánné** sz. zül. hely, i. . sz.: adóazonosító jel: 3555 Harsány, Táncsics Mihály utca 8., th.: 3515 Miskolc, Harsányi utca 063627 szám alatti lakos, mint **vevő**

alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek szerint azzal, hogy felek kijelentik valamennyien **szerzési képességükben nem korlátozott magyar állampolgárok.**

1. Eladó eladja, vevő pedig megveszi a **Miskolc zártkert 63665 hrsz.** alatt felvett **„kert"** megnevezésű **732** négyzetméter nagyságú ingatlannak **Makra János 1/1** arányú tulajdoni illetőségét, annak minden alkotórészével és tartozékával együtt szavatosság terhe mellett, per-, teher-, és igénymentesen, megtekintett állapotban, úgy, ahogyan az a mai napon a természetben megtalálható.
2. Szerződő felek a fenti ingatlan kölcsönösen kialkudott vételárát **500.000.- Forintban, azaz ötszázezer Forintban** határozzák meg, átutalással került megfizetésre a Takarékbanknál vezetett számú bankszámlaszámra, mely teljesítést eladó joghatályos teljesítésnek fogad el. Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződést a mezőgazdasági igazgatási szerv útján hirdetményi úton kell szerződő feleknek közölni az elővásárlási jog jogosultakkal. A 60+2 nap eredményes kifüggesztés után lehet a szerződést tulajdonjog bejegyzés céljából az illetékes Földhivatalhoz benyújtani. A jegyző felé továbbításra fog kerülni jelen adás-vételi szerződés 1 biztonsági okmányon és 3 eredetiben elkészült példánya.
3. Birtokba adás napja a jelen szerződés aláírásának napja, vevő e naptól jogosult az ingatlan hasznai szedésére és köteles a közterhek viselésére.
4. Eladó a fentiek tudatában, ha és amennyiben senki nem él elővásárlási jogával, feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz, hogy Rafael Istvánné 1/1 arányú tulajdonjoga bejegyzésre kerüljön az 1./ pontbeli ingatlanra adás-vétel jogcímén. Szerződő felek együttesen kérik az eljáró Miskolci Járási Hivatal Földhivatali Osztályát, hogy Rafael Istvánné vevő 1/1 arányú tulajdonjogát jegyezze be az ingatlan-nyilvántartásba adásvétel jogcímén az 1/ pontbeli ingatlan vonatkozásában.
5. Vevő kijelenti, hogy a tulajdonszerzése a termőföldről szóló 2013. évi CXXII. tv. –ben, vagy más jogszabályban meghatározott korlátozás alá nem esik, illetve e törvény alkalmazásában belföldi magánszemélynek minősül, így a termőföld tulajdonszerzésében ebből a szempontból sincsen korlátozva.
6. Vevő kijelenti, hogy a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény szerint belföldi magánszemélynek minősül, és kijelenti, hogy a tulajdonában és birtokában álló termőföldek mennyisége, a most adásvételként megszerzett ingatlannal együtt, sem éri el a 300 hektárt. (2013. évi CXXII. tv. 10. § (1) bekezdés, 16. § (1) bekezdés.), így a termőföld tulajdonszerzésében ebből a szempontból sincsen korlátozva.
7. Vevő az **Fftv. 13. § (1) bekezdése alapján** vállalja, hogy a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig – a (3) bekezdésben meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítja. Az Fftv. 13. § (4) bekezdése alapján, ha a tulajdonjog átruházásáról szóló szerződés tárgyát

Makra János eladó

Rafael Istvánné vevő

Csugányné dr. Lakatos Csilla ügyvéd
KASZ: 36038182

Csugányné Dr. Lakatos Csilla
Ügyvéd
3525 Miskolc, Fazekas u. 1. Alagsor
Tel./fax: (46)342-904
Tel.: (06-70)212-0523; (06-20)460-7820
E-mail: lakatoscsilla.dr@gmail.com

képező föld harmadik személy használatában van, a szerző félnek kötelezettséget kell vállalnia, hogy a fennálló földhasználati jogviszony a) időtartamát nem hosszabbítja meg, és b) megszűnését követő időre az (1) bekezdésben foglalt kötelezettséget vállalja. A mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. évi CCXII. törvény (Fétv) 11/A. § szerint a Földforgalmi törvény 13. § (1) bekezdése szerint, a föld használatának más részére át nem engedése iránti kötelezettségvállalás megsértésével kötött szerződés semmis. Vevő kifejezetten kijelenti az **Fftv. 14. § (1) bekezdése alapján**, hogy „nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása (a továbbiakban együtt: földhasználati díjtartozás)." Vevő kifejezetten kijelenti az **Fftv. 14. § (2) bekezdése** alapján azt, hogy vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapítottak meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.

8. Vevő büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy tulajdonszerzése nem ütközik a 2013. évi CXXII. törvény 16. §-ában megfogalmazott szerzési korlátozásba, nem lépi túl a földszerzési maximumot, tovább a birtokmaximumot sem.
9. Az ingatlan-nyilvántartásról szóló 109/1999.(XII.29.) FVM rendelet 68/C §-a alapján vevő kijelenti, hogy a tulajdonában álló részarány-tulajdon összesített aranykorona értéke mennyiségének huszada és a már tulajdonában és haszonélvezetében álló, továbbá a megszerzésre kerülő földterület hektárban kifejezett térmértékének együttes összege nem több, mint 300.
10. Szerződő felek jelen szerződés elkészítésével, ellenjegyzésével és a tulajdoni állapot rendezésével **Csugányné Dr. Lakatos Csilla ügyvédet bízzák meg,** (3525 Miskolc, Fazekas utca 1. sz.), hogy őket teljes jogkörrel képviselje. Okiratszerkesztő ügyvéd a fenti megbízást minden, a szerződéshez kapcsolódó eljárásra, így a földhivatali tulajdonjog bejegyzési eljárásra kifejezetten elfogadja. Felek kijelentik, hogy okiratszerkesztő ügyvéd őket teljes körben kioktatta az illetékekről és az adókról szóló jogszabályok rendelkezéseiről.

Felek kijelentik, hogy jelen szerződés aláírásával hozzájárulnak ahhoz, hogy az eljáró ügyvédi iroda képviselője a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi LIII. törvény. (a továbbiakban Pénzmosási Törvény) és a Pénzmosási Szabályzat szerinti ügyfél-átvilágítás során bemutatott személyazonosításra szolgáló okmányaikról és abban foglalt adataikról, adóazonosító jeleiket és személyi számukat tartalmazó okirataikról másolatot készítsen, és azokat rögzítse. A Felek tudomásul veszik, hogy adataik kizárólag a jelen szerződéssel érintett megbízás teljesítéséhez kerülnek felhasználásra.

Felek egyebekben kijelentik, hogy a jelen ingatlan adásvételi szerződés, annak az azt szerkesztő ügyvéd általi részletes ismertetését és tartalmának, jogi következményeinek elmagyarázását követően, valamint a benne hivatkozott tények tartalmának ismeretében józan ítélőképességük birtokában, saját befolyásmentes akaratukból kötik azt meg, nem tévedtek annak tartalmában, a szerződés tartalma akaratuknak teljes egészében megfelel, így azok tartalmával kifejezetten egyetértenek.

A fenti szerződést, mint akaratunkkal mindenben egyezőt, elolvasás és megmagyarázás után, ügyvédi ellenjegyzés mellett, helybenhagyólag írjuk alá.

Miskolc, 2026. okt.

Makra János **eladó**	**Rafael Istvánné** **vevő**

Szerkesztettem és ellenjegyzem Miskolcon 2026. október 07. napján

Csugányné Dr. Lakatos Csilla
ügyvéd KASZ: 36058587

Csugányné Dr. Lakatos Csilla
Ügyvéd
3525 Miskolc, Fazekas u. 1. Alagsor
Tel./fax: (46) [illegible]
Tel.: (06-70)212-0523; (06-20)460-7823
E-mail: lakatoscsilla.ugyved@gmail.com